

Unit 1

Yí Piàn Hóngyè 一片红叶 A Red Leaf

学习目标

Learning objectives

- * 谈论季节和自然

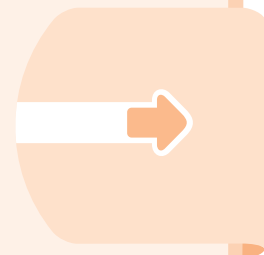
Talking about seasons and nature

- * 了解中国人表达爱情的方式

Understanding how Chinese people express love


- * 学习相关词汇，学习“把”字句、“是……的”句式

Learning related words and the 把 sentence and 是 ... 的 sentence





热身 Rèshēn Warm up

-  下面四个季节怎么说？关于每个季节，你想到哪些特点？把你能想到的词语写下来。
How to say the names of the seasons in Chinese? Write down the words you can recall about each season.




春天：_____


夏天：_____


秋天：_____

冬天：_____

-  这是哪个国家的国旗？上面有什么？你们国家的国旗是什么样的呢？
Which country does the following national flag belong to? What is on the flag? What is your national flag like?



-  你知道中国的香山吗？查一下资料，说一说香山为什么有名。
Do you know about the Fragrant Hills in China? Do a little research and tell why it is famous.

-  如果你女朋友或者男朋友的生日快到了，你会送什么浪漫的礼物？
What kind of romantic birthday gift will you give to your girlfriend or boyfriend?



词语 Cíyǔ Words and Expressions

Text 1

1.	红叶	(N.)	hóngyè	red autumn leaf
2.	著名	(Adj.)	zhùmíng	well-known
3.	当	(V.)	dàng	work as; use as
4.	当作	(V.)	dàngzuò	treat as; regard as
5.	书签	(N.)	shūqiān	bookmark
6.	弄	(V.)	nòng	do, manage; get sb. or sth. into a specific condition
7.	到处	(Adv.)	dàochù	everywhere
8.	国旗	(N.)	guóqí	national flag
9.	美	(Adj.)	měi	pretty, beautiful
10.	难怪	(Adv.)	nánguài	no wonder
11.	之	(Pt.)	zhī	(a particle, often used as a possessive)
12.	枫叶之国		fēngyè zhī guó	a country of maple leaves
13.	象征	(N., V.)	xiàngzhēng	symbol; symbolize
14.	一共	(Adv.)	yígòng	altogether; in total
15.	角	(N.)	jiǎo	corner, angle

Text 2

16.	从来	(Adv.)	cónglái	always; all along
17.	唯一	(Adj.)	wéiyī	only, sole
18.	捧	(V.)	pěng	hold or carry in both hands
19.	摘	(V.)	zhāi	pick, pluck; take off
20.	像	(V.)	xiàng	resemble; be like; look as if
21.	心	(N.)	xīn	heart
22.	收	(V.)	shōu	accept, receive



23.	感动	(V., Adj.)	gǎndòng	be moved; touched
24.	流	(V.)	liú	flow, shed (tears)
25.	眼泪	(N.)	yǎnlèi	tears
26.	笑话	(N., V.)	xiàohua	joke; laugh at
27.	小气	(Adj.)	xiǎoqi	stingy
28.	舍不得		shěbude	be grudge; be reluctant to
29.	花	(V.)	huā	spend
30.	爱情	(N.)	àiqíng	love, affection
31.	表达	(V.)	biǎodá	express, convey, voice
32.	重要	(Adj.)	zhòngyào	important
33.	爱	(V., N.)	ài	(to) love
34.	颗	(M.W.)	kē	(measure word for small and/or round things)
35.	爱惜	(V.)	àixī	cherish, treasure
36.	生怕	(Adv.)	shēngpà	for fear that; lest

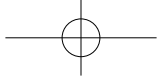
Proper noun

1. 香山 Xiāng Shān Fragrant Hills, a mountain in the suburbs of Beijing, which is famous for the red autumn foliage of its trees.

🔧 用本课的生词填空

Fill in the blanks with the new words and expressions.

- 这就是_____的香山红叶。
- 我把你_____我最好的朋友。
- 学习汉字对学习汉语很_____。
- 女朋友这么爱他，这让他很_____。
- 地铁里_____都是人，太挤了！
- 他不小心把我的衣服_____脏了。
- 这是我送给你的礼物，请你_____下吧。
- 抽烟对身体不好，所以我_____不抽烟。
- 他很_____他爸爸，也是高高的、瘦瘦的。
- 他在中国学过一年汉语，_____汉语说得这么好。



枫叶比花儿更美

Maple Leaves Are More Beautiful than Flowers

In a university dormitory in Beijing, Chen Jing is reading a book. Jack comes over and takes her book, browsing through it and finding a red leaf in it.

杰克：这个叫什么？

陈静：红叶，这就是著名的香山红叶。

杰克：真好看。你把它放在书里干什么？

陈静：当书签用。小心点儿，别把它弄破了。哎，你们国家也有红叶啊。

杰克：对，在北美，特别是东部地区也有红叶。不过最有名的是我们加拿大的枫叶。

陈静：是啊，加拿大的枫叶是非常有名的。

杰克：也是非常漂亮的。到了秋天，到处都可以看到红红的枫叶，漂亮极了！

陈静：看来你很喜欢枫叶。

杰克：那当然，没有不喜欢枫叶的加拿大人。我们还把枫叶放在了国旗上。

陈静：所以有人把你们的国旗叫作“枫叶旗”。

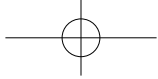
杰克：我们的国花也是枫叶。

陈静：是吗？不过枫叶不是花呀。

杰克：可我们觉得枫叶比花更美。

陈静：难怪人们常常把你们加拿大叫作“枫叶之国”。

杰克：“枫叶之国”？这个词很有意思，我要把它记下来。



你有笔吗？借我用一下。

陈静：有。不过我先问你一个问题。你回答对了，我就把笔借给你。

杰克：什么问题？

陈静：枫叶是加拿大的象征。可是，你知道加拿大国旗上的枫叶一共有几个角吗？

杰克：这个问题可真把我问住了。
让我想想，一，二，三……

把...问住了 means that the person being questioned doesn't know the answer to the question, or how to answer it.



Pinyin text

Fēngyè Bǐ Huār Gèng Měi

Jiékè: Zhège jiào shénme?

Chén Jìng: Hóngyè, zhè jiù shì zhùmíng de Xiāng Shān hóngyè.

Jiékè: Zhēn hǎokàn. Nǐ bǎ tā fàng zài shū lǐ gàn shénme?

Chén Jìng: Dàng shūqiān yòng. Xiǎoxīn diǎnr, bié bǎ tā nòng pò le. Āi, nǐmen guójiā yě yǒu hóngyè a.

Jiékè: Duì, zài Běi Měi, tèbié shì dōngbù dìqū yě yǒu hóngyè. Búguò zuì yǒumíng de shì wǒmen Jiānádà de fēngyè.

Chén Jìng: Shì a, Jiānádà de fēngyè shì fēicháng yǒumíng de.

Jiékè: Yě shì fēicháng piàoliang de. Dàole qiūtiān, dào chù dōu kěyǐ kàndào hónghóng de fēngyè, piàoliang jíle!

Chén Jìng: Kànlái nǐ hěn xǐhuan fēngyè.

Jiékè: Nà dāngrán, méiyǒu bù xǐhuan fēngyè de Jiānádàrén. Wǒmen hái bǎ fēngyè fàng zài le guóqí shàng.

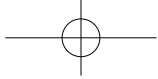
Chén Jìng: Suǒyǐ yǒu rén bǎ nǐmen de guóqí jiàozuò "fēngyè qí" .

Jiékè: Wǒmen de guóhuā yě shì fēngyè.

Chén Jìng: Shì ma? Búguò fēngyè bú shì huā ya.

Jiékè: Kě wǒmen juéde fēngyè bǐ huā gèng měi.

Chén Jìng: Nánguài rénmen chángcháng bǎ nǐmen Jiānádà jiàozuò "fēngyè zhī guó" .



Jiékè: “Fēngyè zhī guó”? Zhège cí hěn yǒuyìsi, wǒ yào bǎ tā jì xiàlái. Nǐ yǒu bǐ ma? Jiè wǒ yòng yíxià.
 Chén Jìng: Yǒu. Búguò wǒ xiān wèn nǐ yí gè wèntí. Nǐ huídá duìle, wǒ jiù bǎ bǐ jiè gěi nǐ.
 Jiékè: Shénme wèntí?
 Chén Jìng: Fēngyè shì Jiānádà de xiàngzhēng. Kěshì, nǐ zhīdào Jiānádà guóqí shang de fēngyè yígòng yǒu jǐ gè jiǎo ma?
 Jiékè: Zhège wèntí kě zhēn bǎ wǒ wènzhù le. Ràng wǒ xiǎngxiang, yī, èr, sān...

根据课文回答问题

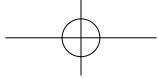
Answer the questions according to the text.

1. 陈静为什么把香山红叶放在书里?
2. 陈静说有人把加拿大的国旗叫什么?
3. 加拿大的枫叶什么时候最漂亮?
4. 杰克为什么很喜欢枫叶?
5. 为什么有人把加拿大叫“枫叶之国”?
6. 陈静为什么不马上把笔借给杰克?
7. 杰克知道加拿大国旗上的枫叶一共有几个角吗? 你知道吗?

根据课文填空

Fill in the blanks according to the text.

杰克在看陈静的书，他发现书里有一片香山_____。原来，陈静很喜欢红叶，把它_____书
 签用。杰克说，加拿大的枫叶也_____非常漂亮的。到了秋天，_____都可以见到红红的枫叶，
 漂亮_____了。在加拿大，没有人_____喜欢枫叶。加拿大人还_____枫叶放在了国旗
 上，所以人们常常把加拿大叫作_____。枫叶是加拿大的国花，也是加拿大的_____。



课文二 Kèwén Èr Text 2

一片红叶一颗心

A Red Leaf Is a Heart

陈静的一本书里有一片红叶，她说那是男朋友送给她的生日礼物。这可真有意思，把红叶当作生日礼物送给女朋友，我以前从来没有听说过。




陈静的生日是十月十五号，那时候北京香山上的红叶还很少。陈静和男朋友认识快两年了，今年是她男朋友第一次给她过生日，送给她的礼物只有这片红叶。这也是男朋友送给她的唯一的礼物。陈静说，那天他们在香山，男朋友捧着自已摘来的红叶，就像捧着自已的心，请她收下。她感动得差点儿流下了眼泪。

有人笑话陈静，说她找的男朋友太小气了，舍不得花钱买礼物。可是陈静自己不这么想。她觉得爱情是不能用钱来表达的，重要的是男朋友爱不爱她。

香山的红叶红红的，圆圆的，看上去真有点儿像一颗心。难怪陈静那么爱惜，生怕把它弄丢了呢。

This indicates that the speaker is expressing an impression or judgment derived from his observations. For example: 他看上去只有二十岁；看上去马上就要下雨了。



 Pinyin text

Yí Piàn Hóngyè Yì Kē Xīn

Chén Jìng de yì běn shū li yǒu yí piàn hóngyè, tā shuō nà shì nán péngyou sòng gěi tā de shēng rì lǐ wù. Zhè kě zhēn yǒu yì si, bǎ hóngyè dāng zuò shēng rì lǐ wù sòng gěi nǚ péngyou, wǒ yǐ qián cóng lái méi yǒu tīng shuō guo.

Chén Jìng de shēng rì shì shí yuè shí wǔ hào. nà shí hou Běi jīng Xiāng Shān shang de hóngyè hái hěn shǎo. Chén Jìng hé nán péngyou rèn shi kuài liǎng nián le, jīn nián shì tā nán péngyou dì yī cì gěi tā guò shēng rì, sòng gěi tā de lǐ wù zhǐ yǒu zhè piàn hóngyè. Zhè yě shì nán péngyou sòng gěi tā de wéi yī de lǐ wù. Chén Jìng shuō, nà tiān tā men zài Xiāng Shān, nán péngyou pēng zhe zì jǐ zhāi lái de hóngyè, jiù xiàng pēng zhe zì jǐ de xīn, qǐng tā shōu xià. Tā gǎn dòng de chāi diǎn r liú xià le yǎn lèi.

Yǒu rén xiào huà Chén Jìng, shuō tā zhǎo de nán péngyou tài xiǎo qi le, shě bu de huā qián mǎi lǐ wù. Kě shì Chén Jìng zì jǐ bú zhè me xiǎng. Tā jué de ài qíng shì bù néng yòng qián lái biǎo dá de, zhòng yào de shì nán péngyou ài bú ài tā.

Xiāng Shān de hóngyè hóng hóng de, yuán yuán de, kàn shàng qù zhēn yǒu diǎn r xiàng yì kē xīn. Nánguài Chén Jìng nà me ài xī, shēng pà bǎ tā nòng diū le ne.

 根据课文回答问题

Answer the questions according to the text.

1. 陈静的生日是什么时候?
2. 陈静的男朋友送给她的生日礼物是什么?
3. 陈静和男朋友认识多长时间了?
4. 陈静男朋友送给她的红叶是从哪儿摘来的?
5. 陈静收下红叶的时候, 为什么特别感动?
6. 为什么有人笑话陈静?
7. 你觉得陈静的男朋友小气吗?
8. 你觉得爱情能不能 / 应该不应该用钱来表达?

 讨论: 你们国家最有特色的东西有哪些? 请选出三种东西, 并说一说理由。

Discussion: What are some special or interesting things in your country? Name three of them and explain why.



语言点 Yǔyándiǎn Language points

✿ The 把 (bǎ) Sentence (2)

The common form of the 把 sentence is: “A 把 B + V. + Comple.(了),” in which “Comple.” is usually a resultative or directional complement to the verb. For example:

1. 小心点儿，别把它弄破了。
2. 难怪陈静那么爱惜，生怕把它弄丢了。
3. 她把我的衣服弄脏了。
4. 老师把我的名字写错了。
5. 要是你能把这个问题说清楚，你就可以走了。
6. 我的电脑坏了，你能把它修好吗？
7. 小偷把我的钱包偷走了。
8. 我要把它记下来。
9. 请你把那本书拿过来。
10. 请大家把作业交上来。

The subject of a 把 sentence is generally an animate object, but it can also be an inanimate object with certain abilities or powers. For example:

11. 这个问题可真把我问住了。
12. 风把衣服刮掉了。
13. 孩子的话把她气坏了。

⚙️ 用所给的词语造“把”字句，可以根据需要增加一些词语

Make 把 sentences with the given words. Add words as necessary.

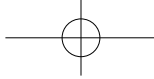
1. 陈静 弄 自行车 丢
2. 杰克 用 电脑 坏
3. 孩子 喝 牛奶 完
4. 老师 写 我的名字 错
5. 请你 拿 那支笔 过来
6. 不可以 带 图书馆的书 回家去

✿ The 是 ... 的 (shì...de) Sentence (2)

We have learned the 是 ... 的 sentence structure (1) denoting time, place and way of an action. For example:

1. 我是昨天来的。
2. 他不是从北京来的，他是从上海来的。
3. 你是坐飞机来的，还是坐火车来的？

In this unit we are going to learn another use of the 是 ... 的 sentence structure: 是 ... 的 sentence structure (2). Between 是 and 的 is the verbal or adjectival predicate of the sentence. The whole sentence conveys the speaker's



tone of assuring or attempting to convince the listener. One can use this kind of sentence to recount, describe, or comment upon a subject. This form specifically expresses an assuring mood, therefore there is no 不 + 是 ... 的 form. However, a negative expression may be placed within the 是 ... 的 form. For example:

1. 加拿大的枫叶是非常有名的。
2. 狗是很聪明的。
3. 我觉得你这样做是对的。
4. 她觉得爱情是不能用钱来表达的。
5. 这片红叶是不能送给你的。
6. 我想她是不会这样做的。
7. 上课的时候是不能睡觉的。
8. 今天是不会下雨的。

🔧 用“是……的”句型回答问题

Answer the questions with the 是 ... 的 pattern.

1. 听说你常常喝酒?
什么呀! 我 _____ (从来不)。
2. 我们去吃四川菜怎么样?
你行吗? 要知道, 四川菜 _____ (很辣)。
3. 听说他马上就要结婚了?
这 _____ (不可能), 他还没有女朋友呢!
4. 他喜欢抽烟, 我们送他香烟怎么样?
不行。在我们国家, _____ (不可以 把……当作)。

📌 文化点 Wénhuàdiǎn Cultural notes

Each nation tends to endow plants with different associative meanings which may differ dramatically. Chinese people call the plum blossom, orchid, bamboo and chrysanthemum the noble “four gentlemen”; and the pine tree, bamboo and plum blossom are termed the “three friends of winter”. The most beloved flowers in China are the peony, lotus, chrysanthemum and plum blossom. The peony is known as the “queen of flowers”, symbolizing nobility.